

# 外国人旅行客接客 虎の巻 入門編

日本のおもてなし文化を伝えて外需を取り込みましょう!

TabePark!  
JAPAN  
<http://tabepark.com/>

## 挨拶

接客の基本。おもてなしの心を伝えましょう

### いらっしゃいませ

- 受欢迎光临 ほあんいん ぐあんりん  
歡迎光臨 ほあんいんぐあんりん  
어서오세요. おーぞーセよ  
Good evening (morning, afternoon), sir/madame/maid.

### 何名様ですか?

- 请问几位呢? ちんうえん じーうえいな  
請問幾位呢? ちんうえん じーうえいな  
몇 분 이십니까? みょっふんいしんにか  
How many people are there?

### 禁煙席と喫煙席どちらにしますか?

- 您是否吸烟? にんしいーふあお しーいえん  
您是否吸煙? にんしいーふあお しーいえん  
금연석과 흡연석 중 어느 쪽으로 하시겠습니까? くみょんそつかふびょんそっちゅん、  
おぬちょぐろはしげっすんにか?  
Smoking or non-smoking?

### オススメはこちらです

- 本店招牌菜 べんていえん ちゃおぱいつあい  
本店主打菜色 べんていえん ちゅーたつあいすあ  
이 요리가 추천 메뉴 입니다 いよりがちゅぢょんぢょんメニューいんにだ  
We have recommended menu. Here.

### 申し訳ございません

- 十分抱歉 しーふえん ばおちえん  
十分抱歉 しーふえん ばおちえん  
대단히 죄송합니다 てだにーちょえそんはんにだ  
I am so sorry.

### 予約されますか?

- 请问有预约吗? ちんうえん よう いゆーゆえまー  
請問有預約嗎? ちんうえん よう いゆーゆえまー  
예약 되어있으십니까? いえやっていよーいっすしんにか  
Any reservations made?

### 満席です

- 客满了 くあまんら  
客滿了 くあまんら  
만석 입니다 まんそくいんにだ  
Fully occupied.

### ご注文は?

- 您要点什么? にんやお でいえんしぇんまー  
您要點什麼? にんやお でいえんしぇんまー  
주문은 어떻게 하시겠습니까? ちゅむぬん,おとけはしげっすんにか?  
Are you ready to order?

### お会計は〇〇円になります

- 总共〇〇 ぞおんごん〇〇  
總共〇〇 ぞおんごん〇〇  
총 00엔 입니다 ちょん、oo円いんにだ  
Total is 〇〇yen.

### ありがとうございました

- 謝謝 しえしえ  
謝謝 しえしえ  
감사합니다 かむさはむにだ  
Thank you so much.

## 用語集 その他飲食店周りの単語もご活用ください

酱油  
お箸  
爪楊枝  
おしごり  
フォーク  
スプーン  
テーブル  
カウンター  
個室  
トイレ  
クレジットカード  
現金  
食べ放題  
飲み放題  
税金  
サービス料  
水  
お湯  
氷  
お茶

酱油  
筷子  
牙签  
毛巾  
叉子  
汤匙  
桌子  
吧台  
包厢  
卫生间  
信用卡  
现金  
无限畅食  
无限畅饮  
消费税  
服务费  
白开水  
热水  
冰  
茶

酱油  
筷子  
牙籤  
毛巾  
叉子  
湯匙  
桌子  
吧檯  
包廂  
衛生間  
信用卡  
現金  
無限供應  
無限暢飲  
消費稅  
服務費  
白開水  
熱水  
冰  
茶

간장  
젓가락  
이쑤시개  
물수건  
포크  
스푼  
테이블  
카운터  
개인실  
화장실  
신용카드  
현금  
뷔페  
음료 무제한  
세금  
서비스 요금  
물  
따뜻한 물  
얼음  
차

soy sauce  
chopsticks  
toothpick  
towel  
fork  
soup spoon  
table  
counter  
box seat  
toilet  
Credit card  
Cash  
All-you-can-eat  
All-you-can-drink  
Tax  
Service charge  
Water  
Hot water  
Ice  
Tea

# しゃぶしゃぶ・すき焼き

涮涮锅·寿喜烧  
涮涮鍋·壽喜燒

샤브샤브·스키야키  
Shabu-Shabu·Sukiyaki



## 牛肉

牛肉  
牛  
meat

소고기  
beef

## つくね

鸡肉丸  
雞肉丸  
meatball

초코네 (완자)  
meatball

## 糸こんにゃく

条状蒟蒻  
條狀蒟蒻

실콘약  
konjac

## 白菜

白菜  
大白菜

배추  
chinese cabbage

## えのき

金针菇  
金針菇

팽이버섯  
enoki mushroom

## 春雨

粉丝  
冬粉

당면 (하루사매)  
green bean noodles

## 雜炊

杂炊粥  
雜炊粥

미소야채죽  
zousui (Japanese rice gruel)

## 豚肉

猪肉  
豬肉

돼지고기  
pork

## 豆腐

豆腐  
豆腐

두부  
tofu

## ねぎ

葱  
蔥

파  
green onion

## 春菊

茼蒿  
茼蒿

쑥갓  
garland chrysanthemum

## しいたけ

香菇  
香菇

표고버섯  
dried mushrooms

## 麩

面筋  
麵筋

밀기울  
wheat gluten

## うどん

乌冬面  
烏龍麵

우동  
udon

## タレ類 醬料 醬料 소스류 sauce

### ポン酢

桔醋  
橘醋

퐁즈소스  
ponzu sauce

### ゴマだれ

芝麻醬  
芝麻醬

깨소스  
sesame paste

### 割下

高汤  
高湯

전골용 국물 (와리시타)  
broth

### 玉子

生鸡蛋  
生雞蛋

달걀  
egg

## 飲み物

生ビール  
瓶ビール  
チュハイ (サワー)  
日本酒  
焼酎  
ソフトドリンク

生啤酒  
瓶裝啤酒  
碳酸酒  
清酒  
烧酒  
软饮料

生啤酒  
瓶裝啤酒  
沙瓦  
清酒  
燒酌  
軟性飲料

생맥주  
병맥주  
츄하이 (사와)  
일본주  
소주  
음료수

draft beer  
bottle beer  
sour  
sake  
Shochu  
Soft drink